

# Заявление на регистрацию избирателя в штате Миннесота

Подайте заявление по интернету – [mnvotes.org](http://mnvotes.org) или заполните графы с 1 по 8 данного бланка. Пожалуйста, пишите чётко печатными буквами.

## Личная информация и квалификационные характеристики

Russian Voter Registration

<b>1.</b> Вы являетесь гражданином США? Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/>		election office use only IP M AB	
<b>2.</b> Вам будет, по крайней мере, 18 лет на время следующих выборов или до них? Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/>			
Если вы отметили «НЕТ», отвечая на какой-либо из этих вопросов, НЕ заполняйте этот бланк.			
<b>3.</b> фамилия	ИМЯ	отчество	титул (мл., ст., II, III)
<b>4.</b> адрес, по которому вы проживаете (место жительства)		квартира	город
			почтовый индекс
<b>5.</b> если почту нельзя доставить по вышеуказанному адресу, предоставьте Почтовый ящик		город	почтовый индекс
<b>6.</b> дата рождения (не сегодняшняя дата)		школьный округ (если известен)	округ, где вы живёте
номер телефона		адрес электронной почты	
<b>7.</b> отметьте одну клетку и предоставьте номер, который применим к вам:			
<input type="checkbox"/> У меня есть водительские права, выданные штатом Миннесота, или номер удостоверения личности, выданного штатом Миннесота.		<input type="checkbox"/> У меня нет водительских прав, выданных штатом Миннесота, или удостоверения личности, выданного штатом Миннесота. Последние четыре цифры моего номера социального страхования следующие:	
<input type="checkbox"/> У меня нет водительских прав, выданных штатом Миннесота, удостоверения личности, выданного штатом Миннесота, и номера социального страхования.		XXX-XX-	

## Обновлённая информация для регистрации - Зарегистрированы ли вы в настоящее время под другим именем или по другому адресу?

прежняя фамилия	прежнее имя	прежнее отчество
Прежний адрес, по которому вы были зарегистрированы в последний раз		город
		штат
		почтовый индекс

## Прочтите и распишитесь только, если все пункты применимы к вам

**8.** Я подтверждаю, что:

- мне будет, по крайней мере, 18 лет в день выборов;
- я являюсь гражданином Соединённых Штатов;
- я буду проживать в штате Миннесота в течение 20 дней непосредственно перед днём выборов;
- я продолжаю проживать по адресу, указанному в регистрационном бланке;
- я не являюсь объектом опекуна, назначенного по решению суда, когда судебный приказ лишает меня права голосовать;
- суд не признал меня юридически недееспособным для голосования;
- у меня есть право голосовать, потому что, если меня осудили за совершение тяжкого уголовного преступления, срок моего приговора за совершение тяжкого уголовного преступления истёк (был отбыт), или с меня сняли наказание; и
- я прочитал(а) и понимаю данное заявление, что предоставление ложной информации является тяжким уголовным преступлением, наказуемым тюремным заключением на срок не более 5 лет, штрафом не более 10,000 долларов, или тем и другим.

распишитесь здесь: **X** \_\_\_\_\_ поставьте дату: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - **20** \_\_\_\_\_

### Election Judge Official Use Only

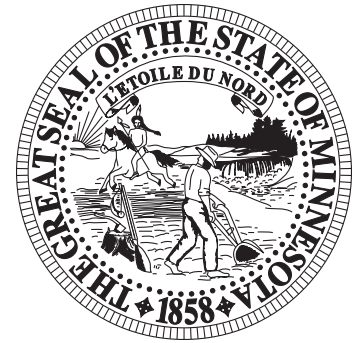
W _____ P _____ SD _____ Initials _____	<b>ID with Current Name &amp; Address</b> ID Number: _____ <input type="checkbox"/> MN Driver's License, Learner's Permit, MN ID Card, or Receipt <input type="checkbox"/> Tribal ID Card	<b>Photo ID + Document with Current Name &amp; Address</b> Document Type: _____ Photo ID Number: _____ <input type="checkbox"/> Driver's License, Learner's Permit or State ID Card <input type="checkbox"/> U.S. Passport <input type="checkbox"/> Tribal ID <input type="checkbox"/> U.S. Military or Veteran ID <input type="checkbox"/> Student ID	<b>Other</b> <input type="checkbox"/> Vouched For <input type="checkbox"/> Notice of Late Registration <input type="checkbox"/> Valid Registration in Same Precinct <input type="checkbox"/> Student ID with College List ID Number: _____
--	--	---	---

# Куда вернуть это заявление

Russian Voter Registration

Отправьте по почте или опустите в предназначенный для этого ящик по адресу:

**Secretary of State  
60 Empire Drive  
Suite 100  
St. Paul, MN 55103**



## Информация о последних сроках

Мы призываем вас зарегистрироваться до дня выборов – это сэкономит вам время на участке для голосования. Последний срок для регистрации заранее – 21 день до дня выборов. В противном случае, вы можете зарегистрироваться в день выборов на местном участке для голосования. Посетите вебсайт – [mnvotes.org](http://mnvotes.org), чтобы выяснить, какие документы и/или удостоверения личности вам будет необходимо принести.

Заявление, которое принимает третья сторона, должно быть получено Офисом Секретаря Штата или окружным офисом, отвечающим за выборы, в течение 10 дней после того, как избиратель подписал заявление и поставил на нём дату.

## Помощь

Заявления с крупным шрифтом можно получить по требованию у Аудитора вашего округа или в Офисе Секретаря Штата. Специальная помощь доступна престарелым, инвалидам и лицам, пребывающим в лечебно-профилактических учреждениях. Свяжитесь с Офисом Секретаря Штата или Аудитором вашего округа, чтобы получить более подробную информацию. Заявления предоставляются на других языках на вебсайте [mnvotes.org](http://mnvotes.org).

## Уведомление о конфиденциальности

Ваша точная дата рождения, адрес электронной почты и любой номер удостоверения личности, предъявляемый вами (водительские права, выданные штатом Миннесота, удостоверение личности, выданное штатом, или последние четыре цифры вашего номера социального страхования) – это частная информация. Только официальные лица, отвечающие за выборы, и другие уполномоченные правительственные агентства штата могут иметь доступ к этой информации.

Официальные лица, отвечающие за выборы, используют вашу точную дату рождения и номер документа, удостоверяющего личность, чтобы подтвердить вашу личность в Администрации общественной безопасности и социального обеспечения при Департаменте штата Миннесота. Если у вас есть номер удостоверения личности, но вы отказываетесь его предоставить, ваше заявление может считаться неполным, и вам, возможно, придётся подать заявление ещё раз или предъявить доказательство места жительства, прежде чем вы сможете голосовать.

Официальные лица, отвечающие за выборы, просят вас предоставить ваш адрес электронной почты, чтобы они могли связаться с вами по поводу вашего заявления. Кроме того, Офис Секретаря Штата может направить вам сообщение по электронной почте (или связаться с вами другим способом) по поводу голосования или выборов, или попросить высказать мнение о голосовании и выборах.

Остальные данные, указанные в вашем заявлении, являются публичными, когда они используются в связи с выборами, в политических целях или по требованию правоохранительных органов или при выборе присяжных. Если вам необходимо держать свои контактные данные в тайне в силу опасений по поводу личной безопасности, позвоните по телефону 1-877-600-8683.

## Дополнительная информация о голосовании

Для получения более подробной информации о голосовании, регистрации, чтобы голосовать, местонахождении вашего участка для голосования, результатах выборов на уровне штата, информации об избирательной кампании или проведении выборов посетите вебсайт [mnvotes.org](http://mnvotes.org) или позвоните по бесплатному телефону 1-877-600-VOTE (1-877-600-8683). Для коммуникации ТТУ/ТТД (для глухих и слабослышащих) свяжитесь со службой коммутируемых сообщений – 1-800-627-3529 или 711.